

TAKE
FREE

アートフェスタくさつ 2023

入場料無料
(一部有料プログラムあり)

※天候の観望可否は、草津市PCで5分前までに



プライベート

【くさつのある暮らし市】

2023年10月1日(日) 場所:立木神社
歴史と趣きのある場所で、身近なアートをテーマにして穏やかな時間を過ごすイベントです。神社でのアート体験という非日常空間を楽しんでください。

「くさつのある暮らし市」詳しくはこちら

【コドモもオトナも楽しめる「遊び」と「学び」のアートの祭典 BiwArtFes】

2023年10月1日(日)～9日(月・祝)
場所:イオンモール草津
琵琶湖に浮かぶアートなヨットをテーマにしたイラストコンテストや、市内中学校美術部と立命館大学在学による作品展示が行われます。

メインイベント

2023年10月21日(土)

場所:草津市役所、込田公園、草津川跡地公園de愛ひろば他

美術、音楽、伝統文化など、40種類を超える多彩なワークショップを体験できるイベントです。手軽なものから本格的な工芸まであり、音楽や舞踊体験も。県内外で活躍する作家のアートマーケットがひらかれ、滋賀県産の食材を使用したマルシェも開催されます。夜は草津川跡地公園でライブパフォーマンスや、一夜限りの映画館「星降る映画館」が楽しめます。

担当者さんからのコメント

日本舞踊や花道、茶道など伝統文化のワークショップは、これまで接したことがない方でも、体験できる絶好の機会です！今年には国の無形民俗文化財に指定された「サンヤレ踊り」もありますよ！ぜひご覧ください。

他にもまだまだ！

第61回草津市美術展覧会:11/12(日)～18(土) @キラリエ草津
草津市芸術祭2023:11/5(日),19(日),23(木),25(土)～26(日) @クレアホール
アートフルール:12/23(土) @アミカホール

お問い合わせ:077-561-2428 (草津市生涯学習課)

ビオトップ イタリア料理 BIO TOP

アートフェスタくさつと一緒に楽しんで！
リーズナブルなこだわりピザが自慢のイタリアン



厳選素材の美味しい窯焼きピザを召し上がれ

2023年6月にオープン。驚くほどリーズナブルな価格で、窯で焼き上げた美味しいピザが楽しめます。店主さんはさまざまなお店で修行を積み、イタリアンの道20年以上。ピザやフォカッチャに使う小麦粉は、店主さんが自信を持って選んだ北海道産ハルユタカを使用し、具材は地産地消を目指して、できるだけ地元の食材を使っているそうです。



季節ごとにメニューが変わり、パスタは10日ほど新しいものになるので常連さんにも好評なのだとか。食材は個人店ならではの強みで、信頼できる漁師さんや長年付き合っている方から仕入れられています。

暖かみのある店内で、2階のお席はお子様連れもゆったり♪

お店はあたたかみがあって入りやすい雰囲気。オープンにあたり、壁紙やタイルの改装は店主さん自らの手でおこなったそうで、細部までこだわって作られています。2階の席はローソファで、おむつ交換台やぬいぐるみ、おもちゃなどが置かれているので、お子さま連れの方もゆっくり過ごせるようになっています。



ぜひお越しください！
お得なランチだけでなく、夜もおすすめ。ピザやパスタはもちろん、前菜からメインのお肉・魚料理、デザートまで豊富なラインナップが揃っています。ボトルワインやビールをお供に、仲間とワイワイ過ごすのにぴったりですよ。1度訪れたら、誰かを連れて行きたくくなるような素敵なお店です。美味しいイタリアンを楽しみに、ぜひ足を運んでください。



イタリア料理 BIO TOP(ビオトップ)
草津2-15-26 [TEL]070-9121-3109
11:30～14:30、17:30～21:00
月曜休み
☎ biotop_0624

草津まち歩き新聞



この秋は
夜と写真と癒しの
まち歩き!

17
2023.10

https://kusatsu-machiaruki.com/

10/29(日) 10:00-20:30
第8回 クサツハロウィン 2023



ハロウィンをテーマに、フェイスペイントや街角フォトスタジオ、スタンブラリーなど、さまざまな企画を開催！ほかにも、日本中からコスプレヤーが草津のまちに集結するなど街中が大盛り上がり♪
【場所】草津駅前商業エリア一帯
【問】クサツハロウィン実行委員会 090-8234-2734
http://www.kusatsu-halloween.info/

11/2(木)～2/14(水)
みんなdeつなご 第10回草津まちイルミ



草津駅を中心に東西がイルミネーションで彩られ、冬の草津のまちが華やかに輝きます。西口では新調したクリスマスブーツが登場します。今年も昨年以上にバージョンアップした、まちイルミをお楽しみに！
【場所】JR草津駅周辺
【問】草津市中心市街地活性化協議会 (草津まちづくり株式会社内) 077-564-5888

11/2(木)・3(金・祝) 18:00-21:00
第20回 草津街あかり・華あかり・夢あかり



夜の草津が綺麗なあかりに彩られる、秋の恒例イベント。幻想的な世界観のなかで、食事やコンサートなど、秋の草津を五感で楽しみます。
【場所】草津川跡地公園 de愛ひろば他
【問】草津街あかり・華あかり実行委員会 (草津商工会議所内) 077-564-5201
https://www.kusatsu-machiakari.net/

10/14(土)・11/11(土) 16:00-20:00
祭りを楽しむ!



秋の第二土曜日、niwa+ではお祭り開催中！10月「食欲を楽しむ秋祭り」、11月「収穫を楽しむ冬祭り」。屋台グルメやスイーツを片手に夕暮れ時を楽しもう♪
【場所】草津駅前 niwa+
【問】矢田 090-7769-5816

出店者多数!

今月の表紙

今回の表紙写真は、17号にして初めて夜に撮影！草津は夜にも輝く街なのに！左から、中嶋 守さん(JAZZ&BAR COLTRANE)、岡本 真弥さん(NICOLAO スタッフ)、澤村 忍さん(暮らしに絵本時間)、山元 翔悟さん(FAB garden)。



Editor's Note

タイトルにも入れた「癒し」というのは絵本セラピーとジャズ、シージャ、やさしいヨガから来てますが、バラも癒しですし、街あかりイベントも癒し。それに寿司もBBQも癒しになるかも！人によってはね♪

Check!

イベント詳細情報はウェブで!



ご意見・ご感想
お待ちしております!

草津
まち歩き
新聞

草津まち歩き新聞では、この新聞を置いていただける企業様・店舗様を募集しています。詳しくはこちらまでご連絡ください。
草津まちづくり株式会社
〒525-0034 草津市草津2丁目5-13 青木ビル1階
TEL:077-564-5888 https://kusatsu-machizukuri.co.jp/

発行・企画/草津市中心市街地活性化協議会
企画協力・編集/草津市・有限会社 ウェイズ
草津まち歩き新聞 第17号 2023年10月1日発行
※記載の内容・データは2023年9月下旬現在のものです
※本紙記事・写真・レイアウトの無断転載を禁じます

新店も老舗も楽しむ
町中さんぽ

草津 まちなか マップ Vol.17

美味しさに酔いしれながら
写真を撮って楽しんでよし
ヨガや絵本で癒されたり
イベントでわいわいするもよし
草津のまちなかは
この秋もお楽しみがいっぱいです!



第8回 クサツハロウィン
フェイスペイントや街角フォトスタジオなど、様々な企画を準備中。今年も楽しもう!



**みんなdeつなご
第10回 草津まちイルミ**
毎年バージョンアップするイルミネーション。華やかな雰囲気でもちを彩ります。



FAB garden
山元 翔悟さん

秋はキャンプのベストシーズン!でも毎日行ける訳じゃないし、虫が苦手な仲間がいるし・・・という方は、駅前でキャンプ気分BBQです!

秋の夜長の過ごし方,2023. P.4~5

**ファブ ガーデン
FAB garden**
駅前の路地裏でグランピング!
冬は薪ストーブで、夏はビアガーデンで楽しむBBQバー。

P.4



祭りを楽しむ!
焼き鳥、たこ焼き、イカ焼きなど、昔ながらの夜祭りメニューのたくさんのお店が大集合!射的やヨーヨーすくいなど子どもが遊ぶもありますよ!

P.8

**バックステージ
BACKSTAGE**
真っすぐじゃないという理由で市場に出回らないバラ達。だからこそその美しさをギフトに。

P.7



**ガエン
臥煙-gaen-**
水たばこのシーンに挑戦してみませんか?ノンニコチンのフレーバーもありますよ。

P.5

**ニコラオ
NICOLAO**
コーヒーアンドサンドイッチ
KUSATSU COCORIVA 店
熟練パン職人のハード系パンに厳選の具材。これぞ見た目も味も最高のサンドイッチ♪

P.7



フォームに胸キュン特集 P.7



NICOLAO
Coffee and Sandwich
KUSATSU COCORIVA 店
岡本 真弥さん

**ナイト パフェ カフェ
Night Parfait Cafe
UNO**
草津初?夜でもパフェが楽しめるカフェ。旬のフルーツと自家製アイスは最高です!

P.4

カルド草津滋賀
秋の夜長は、やさしいヨガでリラックス。初心者や年配の方にもおすすめです。

P.5

**もちきろうは
餅喜老舗**
明治18年創業。昔ながらを守るこだわりを貫き、愛され続けるお餅屋さん。

P.6

**すしせい
老舗・寿司清**
当たり前と思っていた姿が美しい。定番の鮭の箱寿司は見た目も味も絶品です。

P.7



暮らしに絵本時間
澤村 忍さん

暮らしに絵本時間
年齢制限なしの絵本のおはなし会。絵本がつかなく癒やしの時間をじっくりと味わって。

P.6

絵本セラピスト、絵本講師として、絵本を通じてつながる場作りをしています。絵本を介した自己紹介や意見交換が、大人の皆さんの心をほぐしてくれますよ。

未来をつくる人 P.6

**ピオトップ
イタリア料理 BIOTOP**
リーズナブルな窯焼きピザが自慢のイタリアン。この道20余年の店主が焼き上げるピザを是非!

P.8



**アートフェスタ
くさつ**
今年はワークショップが充実!身近なアートがテーマです。いろんな発見があるはず!

P.8

**第20回 草津街あかり
華あかり・夢あかり**
幻想的な雰囲気の中、コンサートやワークショップなど、五感で楽しむ企画も。

P.8

**ジャズ アンド バー コルトレイン
JAZZ & BAR COLTRANE**
最高の雰囲気と100種のウイスキー、そして沢山のレコードに囲まれたジャズバーです。

P.5



JAZZ & BAR COLTRANE
中嶋 守さん

秋はジャズが似合います。間近で聴けるジャズライブは初心者の方にもおすすめ。オリジナル焙煎のハンドドリップコーヒーもおすすめです。

秋の夜長の過ごし方,2023. P.4~5



FOOD MENU
名物！豪華サムライカツ
 自家製大福入りに濃厚ソースをかけたカツ
 大福ソースに大福入りに、揚げたカツに大福入りに
 1人前1500円
牛・豚・鶏のニクスカップ
 ソフトアイスカップで800円！お肉とお野菜を美味しくいただく新しいBBQの提案です！
 1人前1500円 ※ご注文は人数よりお肉のグラム数です

駅前の路地裏で グランピング

冬は薪ストーブで、夏はビアガーデンで楽しめるグランピング風BBQバー。キャンプ好きな方はもちろん、準備が大変だから、虫が苦手だからキャンプは…という方もここなら安心。色々悩まず、手ぶらでふらっと寄れるから快適です。
 二軒目のお店としても、終電で帰る人がいる時もおすすめ。だって駅から徒歩2分ですから。ボクシングやサッカー、野球などのスポーツ観戦イベントも人気。中秋の名月の時期の「月見酒の会」は日本酒と海鮮BBQですって。駅前の新しい遊び方が見えましたね！



キャンプ好きな
スタッフも
募集中！
**ファブ ガーデン
FAB garden**
 大路1-11-15
 18:00～24:00
 不定休
 077-514-7805
<https://fab-garden.owst.jp/>
 @fabgardenstag

お酒のあとは 隠れ家的な蔵カフェで スイーツを

滋賀では珍しい「夜に本格パフェが楽しめるお店」。蔵を改装し和の雰囲気だよう落ち着いた空間で、パフェやお酒も楽しめるお店です。
 秋のおすすめは、旬のぶどうを使ったフルーツパフェ、そして栗のパフェ。季節の旬のフルーツを使って作られる約5種のパフェメニューと自家製アイスは魅力です。お酒の後にもおすすめで、女性おひとりでも安心して気軽にパフェを楽しめます！ちなみに、お昼はサンドイッチのランチセットもありますよ。

夜パフェ&カフェ
Night Parfait Cafe UNO
 草津 2-7-30
 火～金 12:00～15:00、18:00～23:00 土・日 12:00～18:00
 月曜休み、不定休
 070-2151-6894
 @night.parfait.cafe.uno



夜の蔵カフェは
雰囲気
たっぷり！

2023。 秋の夜長の 過ごし方、

秋は夜が長く、とても過ごしやすい季節。草津のまちにも、新しい発見がまだまだあるはず。今年の秋はいつもと違った過ごし方、新しい挑戦を試してみませんか？

秋と言えば、ジャズ♪

いい雰囲気といいお酒、そして沢山のレコードに囲まれた、いいサイズ感のお店です。間近で聴けるジャズライブは圧巻の迫力ですが、人気のアーティスト、バンドはすぐに予約が埋まることにご注意を。ライブがない時も1700枚ものレコードとCDを物色したり、ジャズについて語ったり。もちろん人一人ゆっくりとジャズの世界に浸るのも最高ですね。
 100種ものウィスキーを始め美味しいお酒が揃っていますが、お酒が飲めない方もウェルカム♪オリジナル焙煎のハンドドリップコーヒーがお待ちしています。



ジャズ&バー コルトレイン
JAZZ & BAR COLTRANE
 渋川1-3-24 LAスクエア草津2F
 19:00～24:00
 日・月曜、祝日休み
 077-569-5854
<https://jazzbar-coltrane.com/>
 @jazzbar_coltrane

ライブの予定、ご予約はwebをチェック！

オリジナル 秋の夜長フレーバーも

シーシャ、ご存じですか？訳すと「水たばこ」ですが、タバコというよりアロマスモーク。たばこの葉を水で洗って乾かしグリセリンとシロップに漬けたフレーバーの味を楽しむものですが、ハイビスカスの葉やフルーツの果肉を使用したノンニコチンのフレーバーもあって、タバコ苦手な方にもおすすめ。好みを伝えて味を作ってもらえるので、「秋の夜長」でリクエストしてみてください？シーシャに合ったお酒も楽しいですよ。この秋の新たなチャレンジとしてのシーシャ体験、いいと思います！



後は帰って 寝るだけの 夜ヨガ？

ホットヨガで有名なカルドさんですが、秋の夜長はその日の疲労回復やリラックスに軽いヨガはいかがでしょう。

例えば、アロマの香りを楽しみながら行える「やさしいアロマデトックスヨガ」。そして、ポーズからポーズへの動きが流れるように進む「やさしいフローヨガ」。心拍数が上がらない強度の低い動きで副交感神経を落ち着かせ、後は帰って寝るだけというイメージ。初心者や年配の方にもおすすめです。生活に新しいリズムを与えてくれる夜ヨガ、是非試してみてくださいね。



カルド草津滋賀
 大路1-3-18-2
 月・水 10:00～22:30、火・金 10:00～21:30
 土・日・祝 10:00～18:00 木曜休み
 077-565-3100
<https://hotyoga-caldo.com/shiga/>
 @caldo_kusatsushiga

秋から一緒に始めませんか？

シーシャバー
Shisha Bar
 ガエン
臥煙-gaen-本店
 大路1-16-28-1 Qualia大路3F
 19:00～29:00
 無休
 077-562-3798
<https://gaen.life/>
 @official_gaen



秘密のドアをそっと開けよう



もちろん、しっかりトレーニング派にも！

絵本がつなが癒やしの時間。 年齢制限なしのおはなし会で交流を。

暮らしに絵本時間 さわむら しのぶ
澤村 忍さん

「暮らしに絵本時間」という屋号で、大人のための絵本セラピーやおはなし会を開催している澤村さん。絵本セラピスト、絵本講師などの資格を取得し、絵本を通じた癒しの場をひらいています。



— 澤村さんの活動について教えてください。
2017年に絵本セラピスト、2018年に絵本講師の資格を取得し、絵本セラピストとして、大人のみならず絵本を通じていろいろな人と感じたことや気づいたことをシェアし、楽しむ場をひらいています。絵本講師としては、年齢制限のないおはなし会を市内各地で開催しています。他にも、くさつ古本市に参加するなど、絵本を通じて幅広く活動しています。みなさんとの交流のなかで、人との違いを理解したり、誰かと絵本を通じて会話することで癒やにつながれば、と考えています。

— 活動を始めたきっかけを教えてください。
私は草津に引っ越してきたのですが、最初は周りに知り合いがおらず、人とのつながりを求めて公民館や図書館に通っていました。そこで絵本の面白さにハマって自分でも購入するようになったんです。しばらくすると、地域と関わる機会も増え、あたたかく迎え入れてくれたみなさんに恩返しをしたいという思いが生まれました。そこで「自宅にたくさんある絵本を活かすことはできないか」と思い、絵本セラピストの資格を取得して2017年に活動を始めました。

— 大人のための絵本セラピーはどのような内容ですか？
大人のための絵本セラピーは、絵本をもとにして自己紹介をするところから始まります。絵本の内容に関連する質問を設けて、みなさんと意見を出したり、感じたことを自由に話していただきます。同じ絵本を同じメンバーで読んでも、違う感想が出ることもあり、私も楽しみながらこのプログラムを作成しています。ちなみに「自称・大人」が対象なので、中学生でも自称大人であれば、

参加していただけます(笑)。現在は50代から60代の方が多く、男性の方もいらっしゃいますよ。

— 絵本を楽しむだけでなく、そこから広がるつながりが癒やしくなっていくんですね。
参加者の方だけでなく、私もみなさんのメッセージやお話を聞くことで、とても癒やされます。絵本を読むことはもちろん、誰かが読み聞かせている姿を見るのも好きなので、自分が一番楽しんでいるのかもしれない。絵本を通じ繋がった皆さんが楽しくお話をされている姿からは、私のほうが癒やされているのかもしれない。



— 絵本講師としての活動「おはなし会」では、小さなお子さんをもつ方にも、参加いただいていますね。
絵本セラピーとしての活動と同時に、絵本講師として、くさつ夢本陣でひらく「ゆめほん DAY」など、草津市を中心に各地でおはなし会をしています。絵本を読んだ後は、絵本選びや絵本を読むアドバイスもさせていただいています。私自身、子どもに何度も「もう一回読んで」とせがまれて、眠気とたたかしながら読んだ経験がありました。そうした経験から、お子さんとお孫さんとの絵本時間が楽しい時間になるようにと思いを活動させていただいています。

— 今後の目標を聞かせてください。
絵本屋さんや、本を通じた居場所づくりをしたいという夢があります。草津の外からきた私たちが優しく受け入れてくれた地域の方々に、恩返しをしたいですね。また、私と同じように草津は外から引っ越してきた方も多く、どなたでも入りやすい居場所づくりができればと思っています。



草津名店ファイル #015

「昔ながら」を守り、こだわりを貫く
長年地元で愛される老舗餅屋さん

もちきろうほ
餅喜老舗
10:00~16:00 不定休
☎ 077-562-0460 (草津3-9-25)
📍 mochikirouho

明治18年創業。現在は4代目、お母さんと娘さんと切り盛りされています。素材には滋賀県産の羽二重餅や北海道産の小豆を使用するなどこだわり、安心安全に口にできるものを作ることを創業以来変わらず続けています。「自分たちがこのお店の一番のお客さん。代々守ってきたことを大切に、納得して美味しいと思えるものを作り出す」と、粉運びひとつでも妥協することなく、信念を貫かれています。

商品は上用まんじゅう、田舎まんじゅう、串だんごなどがメインで、最近は娘さんのアイデアから、みたらし団子

家族仲良く
がんばってます！



やわらび餅など新しい商品を増やしているそうです。お正月やお盆など、忙しい時期は家族や親戚がチームとなって営み、お店自体が家族のつながりになっているのだとか。お二人の夢は、和菓子の喫茶をひらいて、人が集まれるような場所づくりをすること。積極的にまちのイベントにも出店していきたいそうです。

わらび餅目当ての方やお赤飯が好きな方など、常連さんそれぞれに「餅喜といえればコレ！」という定番があるのだとか。そんなお話も、長年地元で愛される名店の証です。



NICOLAOの
サンドイッチ

美しい断面アート。とても惹きつけられるわくわくするビジュアルですが、写真を撮ったらその美味しさを堪能してください。熟練パン職人がおられる近江八幡の巻製パンから味わい深いハード系パンを厳選仕入れ、農家の方が心を込めて作られた地場野菜やフルーツ、お肉などを包んだ最高のサンドイッチをこだわり焙煎のカフェラテとご一緒に。



ニコラオ コーヒーアンドサンドイッチ
NICOLAO Coffee and Sandwich
大津1-3-18-1
8:00~20:00 無休
077-567-8140
https://nicolao.squarespace.com/
📍 nicolao_kusatsu_cocoriva

菓子道
に志むらの
モンブラン



フルーツなどの食材は旬のものしか使わない、少量でも心を込めたお菓子を届けたいという西村さんが作る秋限定のモンブランは、まさに「菓子道に志むら」ならではのフォルム！熊本産銀寄栗とき砂糖の生クリーム、サクサクのガレットのハーモニーが抜群で、本当にじゅわんと味わっていただきたい逸品です。

菓子道に志むら
浜川1-7-3 シャーメゾンサブライム1F
11:00~18:00(売り切れ次第終了)
日、月、火曜休み
090-7028-5342
📍 kashidou_nishimura



フォルムに 月勾キョー

写真映えを求める流行りに乗っかり、
手の届くところにある
「胸キュンフォルム」な商品を見つけました。
でも、どれも見た目だけでなく買って納得、食べて納得の良品!!
お近くのお店に、ぜひ寄ってみて。



magariの
ドライフラワー
ギフト

真っすぐじゃないから市場に出せないバラ。でも、寧ろそのフォルムが美しいバラたちにフォーカスしたドライフラワーギフト。ほぼ360度全方位から見えるよう工夫された、京都の紙職人によるパッケージ。窓際に置くと、時計のように刻々と変わる影の形を楽しめます。空間を彩る自然が生んだインテリアアート。ご自身へのギフトとしても。



magari

>>> BACKSTAGE 店内
大津1-8-1 南洋軒ビル1F
12:00~19:00 火、水、日曜休み
077-562-0468 (BACKSTAGE)
https://magari.style/
📍 magari.shiga



寿司清の
贈のはこずし

寿司清さんの究極の定番。木枠の四隅にきちっとお米を詰めて、包丁でつぶした體を乗せて押し抜いて作る箱寿司。その長く使い込まれた木枠のフォルムも魅力的ですが、このシンプルなお寿司を見ると、酢飯の間の海苔の香りとその食感、上にかかる香ばしい芥子の実、甘くておいしい秘伝のたれと體が口の中に広がります。老舗の定番、恐るべしですね。

すしせい
老舗・寿司清
草津2-10-24
11:00~13:30、16:00~19:00
077-562-0378
📍 shinise_sushisei

